OSMANLI ARŞİVİ DAİRE BAŞKANLIĞI ©

تاریخ (تقویم)

(١٣١٥)

حبشه ایمپراطورینه در سعادتده [illegible]

قیوده آجیلمیه‌رق تشکر

ይድረስ፡

ከክቡር፡ ወዳጃችን፡ ከሡልጣን፡ አብዱ፡ አል
ሐሚድ፡ የዑስማንያ፡ ንጉሠ፡ ነገሥት።

Y.EE. 62/34

Y.EE.00062

OSMANLI ARŞİVİ DAİRE BAŞKANLIĞI ©

Y-EE
62/35

1

62
(68)

19/c. I
7

BAŞVEKÂLET ARŞİVİ

Y.EE.00062

OSMANLI ARŞIVI DAIRE BAŞKANLIĞI ©



ሞዓ፡ አንበሳ፡ ዘእምነገደ፡ ይሁዳ፡ ዳግማዊ፡ ምኒል
ክ፡ ሥዩመ፡ እግዚአብሔር፡ ንጉሠ፡ ነገሥት፡ ዘኢ
ትዮጵያ ። ይድረስ፡ ከክቡር፡ ወዳጃችን፡ ከሡል
ጣን፡ አብዱል፡ሐሚድ። የዑስማንያ፡ ንጉሠ፡ነገሥ
ት ። ሰላም፡ ለርስዎ፡ ይሁን።— የዴር፡ሡልጣንን፡
የሞንት፡ በራፍንን፡ ስላስከፈቱልን፡፡ የፈረሰውን
ም፡ በፈቃድዎ፡ ስላደሱልን፡በብዙ፡ እናመሰግ
ናለን፤ እግዚአብሔር፡ መንግሥትዎን፡ ከልጅ፡ል
ጅዎ፡ እያወጣ፡ ሰላምና፡ ጤና፡ ይስጥዎ፡ ስለ፡ ሕዝ
ብዎና፡ ስለ፡ መንግሥትዎ፡ ክብር። እስካሁን፡ ይ
ህነን፡ የምሥጋና፡ ደብዳቤ፡ አለመላካችን፡ ፍጹ
ም፡ ጤና፡ የማግኘትዎን፡ ደስታ፡ እስክናገኝ፡ ድረ
ስ፡ ነበር፡፡ አሁን፡ግን፡ ደስታውን፡ ከሰማን፡ ይህ
ነን፡ የምስጋና፡ ደብዳቤ፡ በኢየሩሳሌም፡ መምሕ
ር፡ ባባ፡ ማኅፀንቱ፡ እጅ፡ ልከንልዎታል።—
ጥር፡ ፲፫ ቀን፡ ፲፰፻፺፱ ዓመተ፡ ምሕረት።—
አዲስ፡ አበባ፡ ከተማ፡ ተጻፈ።—

Y. EE. 62/34

iki varak
(3 sayfası boş)

2

Y.EE.00062

OSMANLI ARŞİVİ DAİRE BAŞKANLIĞI ©



ሞዓ፡ አንበሳ፡ ዘእምነገደ፡ ይሁዳ፡ ዳግማዊ፡ ምኒልክ፡ ሥዩመ፡
እግዚአብሔር፡ ንጉሠ፡ ነገሥት፡ ዘኢትዮጵያ፡ ይድረስ፡ ከክቡ
ር፡ ወዳጃችን፡ ሡልጣን፡ አብዱ፡ ልሀሚድ፡ ሀን፡ የዑስማንያ፡
ንጉሠ፡ ነገሥት። ሰላም፡ ለርስዎ፡ ይሁን።

ክቡር፡ ወዳጃችን፡ ብዙ፡ ደስ፡ ብሎናል። ፍጹም፡ ጤና፡ መል
በስዎን፡ እየሰማን፡ እንኳን፡ እግዚአብሔር፡ ሕይወቱን፡ ሰጠዎ፡
ስለታላቁ፡ ሕዝብዎና፡ ስለ፡ ስራው፡ መንግሥትዎ፡ ክብር።
አሁንም፡ ይከውና፡ ለዚያ፡ እርስዎን፡ ለምናደክምበት፡ ስለ፡ ኢ
የሩሳሌም፡ እርስታችን፡ ደጃዝማች፡ መሸሻን፡ ልከናል፡ ለእርሱም፡
ምሉዕ፡ ሥልጣን፡ ሰጥተነዋልና፡ ቃሉን፡ ይመኑልን፡ ብለን፡ እንለም
ንዎታለን። እስካሁን፡ በርስዎ፡ ቸርነት፡ ብቻ፡ ነበረ፡ የኢየሩሳሌም፡
ነገር፡ የቆየልን፡ የዴር፡ ሡልጣንም፡ በር፡ የተከፈተልን። አሁ
ን፡ ግን፡ በእግዚአብሔር፡ ቸርነት፡ ረዳት፡ አገኘተንልዎታል።
እረዳቱም፡ የሩመር፡ በን፡ እልክጣብና፡ የሥልጣን፡ ሴሊም፡ ሬ
ረማን፡ ነው። ይህም፡ እውነተኛው፡ ነው፡ እጅ፡ አዲስ፡ አይደለም።
እስካሁን፡ ገብጾችና፡ አርመኖች፡ ለኢትዮጵያ፡ አዲሱ፡ ወረቀት፡ ስ
ዱዮራቸው፡ በየሱዳቸው፡ ይሉ፡ ነበር። ዛሬ፡ ግን፡ ከነዚያ፡ የሌለ፡
ሌ ረማ፡ በኛ፡ እጅ፡ ተገኘ። ይህም፡ ከሆነ፡ እውነተኛውን፡ ፍርድዎ
ን፡ እንለምናለን፡ ጠበቃችንም፡ ቸርነትዎ፡ ነው። ለመልክተኞቻች
ንም፡ ያስለመዱትን፡ ቸርነት፡ ያረጉላቸዋል፡ ብለን፡ ተስፋ፡ አለን።
እግዚአብሔር፡ እርስዎ፡ እድሜና፡ ጤና፡ ለሕዝብዎም፡ ሰላምና፡ ዕረፍ
ት፡ እንዲሰጥልን፡ እግዚአብሔርን፡ እንለምናለን። ሐምሌ፡ ፳ቀን፡
፲፰፻፺፱ ዓመተ፡ ምሕረት፡ ተጻፈ።

Y. EE. 62/34

iki varak
(3 sayfası boş)

٥

من قدسنا تحت الاسد منلك ملك الحبشة يصل السلطان العزيز المجيد

دار السلطنة السلطان عبد الحميد ملك الملوك والعثمانيين سلام عليك

[illegible] مسروطه (?) اثر اثنائه

تاج الحبشية فتحنا باب الجديد الذي كان عطله وعمل جزا [illegible]

تكونوا في الامن والامان [illegible] بعطا عافية بطول عمره مع آله واولاده وبسوطه

بدخ (?) قرائه من عافيتكم فاسمعنا الخبر هذه الورقة اهدى في القدس الشريف محمود مخزومي

ودعناه

بعد الالقاب

[illegible] محل معظمه‌ده بولنان رقوبك (?) حبشیه امپراطوریه شاده (?)

در سعادتده نام حبشیه کلیسا [illegible] محفوظ و متشکر اولدیغی و حضار

ساعده نه [illegible] شاهانه [illegible] یاده [illegible] بولندیغی

حقنده [illegible] کمال عافیت و طول عمر [illegible] و مسعود [illegible] بولندیغی

و عافیه [illegible] شاهانه‌لری [illegible] فوق العاده ممنون و [illegible] علم و اطلاع

معروضده اشبو نامه‌یی قدس شریفده [illegible] محمود مخزومی [illegible] خادم

Y.EE. 62/34

4

Y.EE.00062